



Handicraft - Prize list

September 1, 2, 3, 4, 2017



Artisanat - Liste des primes

1, 2, 3 et 4 septembre 2017

Inscriptions en ligne maintenant disponibles
Online registrations now available
www.bromefair.com

Société d'Agriculture du Comté de Brome
Brome County Agricultural Society

345 chemin Stagecoach, Brome, QC J0E 1K0
Tel.: (450) 242-3976
Fax: (450) 242-2565

Questions???

SVP téléphonez à l'un des membres. / Please call one of the committee members

MEMBRES DU COMITE ARTISANAT
HANDICRAFT COMMITTEE MEMBERS

Allen, Linda	450-266-6397	Giroux, Sonia	450-775-6267
Ashton, Maureen	450-243-1836	Gunson, Nancy	450-242-1172
Bouthillier, Marie	450-375-4389	*Chairperson	
Bouthillier, Sabrina	450-375-4389	Jenne, Doug	N/A
Clarkson, Shirley	450-538-3109	Jenne, Laurie	450-263-3388
*Vice-Chairperson		Kirby, Cassidy	450-525-0405
Crossfield, Alice	450-266-1251	Norris, Irene	450-243-0520
Dixon, Nancy	450-243-0210	Rhicard, Helen	450-242-1685
Ferraz, Karen	450-263-1600	Sherrer, Norma	450-263-3448
Frizzle, Diana	450-243-6348	Smith, Louise	450-266-1380
Fulford, Ingeborg	450-266-2479	Stierli, Elizabeth	450-538-2615
Fulford, Jim	N/A	Ten Eyck, Sara	450-777-6903
		Tornikoski, Jaana	450-266-0592

RÈGLES (ARTISANAT)

RULES (HANDICRAFT)

1. Votre passe de 4 jours vous sera remise lorsque vous apportez vos articles le mardi soir avant l'Expo. Vous ne recevrez pas de passe de 4 jours si vous n'apportez aucun article.
PAS DE REMBOURSEMENT.
Your 4 day pass will be given to you when you bring your items on the Tuesday before fair. Complete failure to exhibit will result in forfeiture of your 4 day pass.
NO REFUNDS.
2. Les articles devront avoir été faits par les exposants ou membres de sa famille et être la propriété de l'exposant. Ouvert à tous les résidents du Québec, espace le permettant. Les exposants commerciaux et professionnels sont interdit.
All articles must have been made by the exhibitor or immediate family members except where specified and be the property of the exhibitor. All articles must be made by youth. Open to all residents of Quebec space permitting. No Professional & commercial exhibitors
3. Tous les exhibits doivent être neufs, excepté la section des jeunes et n'avoir jamais été exposés à l'Expo. de Brome, si non, les exhibits seront disqualifiés.
All exhibits must be new (except where specified by class), clean, dry, and not previously exhibited at Brome Fair otherwise the exhibit will be disqualified.
4. Tous les objets devront être sur place le mardi soir avant l'exposition entre 18h00 et 20h00.
Exhibits must be received Tuesday evening before Fair between 6:00 p.m. and 8:00 p.m.
5. Les étiquettes d'entrées doivent être attachées soigneusement à chaque objet (pas d'éguilles). SVP repliez votre nom sur les étiquettes d'entrées.
Prior to arrival, entry tags must be securely attached, not sewn, to each article, no straightpins. Please fold your name under your entry tags.
6. SVP nous contacter si vous n'avez pas recus vos étiquettes la semaine avant l'Expo.
If you do not receive your entry tags a week before fair, please call us.
7. L'exposant ne doit pas changer les numéros sur les étiquettes.
Exhibitor must not change numbers on tags.
8. Le jugement commencera mercredi avant l'exposition à 9h00.
Judging will begin on Wednesday at 9:00 a.m.
9. Les exposants doivent reprendre leurs articles le lundi de l'exposition entre 18h00 et 19h30.
Articles must be removed from the show between 6:00 p.m. and 7:30 p.m. Monday of Fair.
10. Le comité s'efforce d'assurer la sécurité des objets exposés mais n'est pas responsable pour les objets perdus ou endommagés.
The committee makes every effort to ensure the safety of exhibits, but is not responsible for lost or damaged articles.
11. Cantons et villes / Counties & Towns: Abercorn, Austin, Brigham, Brome, Dunkin, East Bolton, East Farnham, Mansonville, Potton, Sutton, West Bolton, Ville de Lac Brome,

RÈGLES (GÉNÉRALES) - RULES (GENERAL)

1. Un droit d'inscription de la Société d'Agriculture du Comté de Brome donne le droit d'exposer dans tous les secteurs de l'exposition.
A Brome County Agricultural Society exhibitor fee entitles the holder to exhibit in all sectors of the fair.
2. Tous exposants qui déboursent le 25\$ pour le droit d'inscription ont droit aux billets d'entrée suivants : 1 laisser-passer 4 jours et stationnement, espace le per mettant
All exhibitors paying the \$25 exhibitor fee will be entitled to admission as follows: one 4 day pass and parking if space available
3. Les personnes qui désirent participer à l'exposition doivent faire une inscription de l'objet à présenter et payer les frais d'entrée au bureau de l'administration avant 20h00 le 10 août. La date du cachet de la poste ne sera pas considérée. Les chèques postdatés ne seront pas acceptés. Touts inscription incomplète peuvent être refusés par les directeurs.
Persons intending to compete at Brome Fair must submit the entry form and required funds to the Brome County Agricultural Society office to the attention of the administration by August 10th before 8 p.m. The post mark will not be considered. Post dated cheques are not accepted. Any incomplete entry can be refused by the board of directors.
4. Les articles peuvent être inscrit une fois seulement. Aucun concurrent n'aura droit à plus d'un articles dans chaques classe
Articles shall be entered one time only. No competitor shall be entitled to more than one entry per class
5. Personne ne devra de quelque façon que ce soit, nuire au travail des juges.
No person shall in any way interfere with judges in the execution of their duties.
6. Toutes difficultés ou questions en litige seront référées aux directeurs et président de la société.
Any and all questions of dispute that may arise shall be referred to the president and administration of the Society.
7. L'Association ne sera pas responsable pour les comptes ou les prix gagnés, qui ne seront pas envoyés ou présentés à l'administration dans les deux mois à partir du 31 octobre de l'année durant laquelle ces comptes étaient dus ou prix gagnés. **Déposer vos chèques avant le 31 octobre SVP**
The Society will not be liable for any bills or accounts for any prizes won that are not presented or sent to the administration within two months from the close of the year, 31st October, in which said accounts become due or said prizes won. **Please cash cheques by October 31st.**
8. Si la Société n'a pas assez d'argent en caisse pour payer les primes au complet, les directeurs se réservent le droit de déduire le pourcentage nécessaire.
In the event of the Society having not enough funds to pay the prizes in full, the directors reserve the right to deduct the necessary percentage.
9. La cotisation des membres de la Société d'Agriculture du Comté de Brome est de 25\$ du chaque année à l'assemblée annuelle. La prochaine assemblée annuelle aura lieu le samedi 9 décembre 2017.
Brome County Agricultural Society membership is \$25 due each year at the annual meeting. The next annual meeting will be Saturday, December 9th, 2017

- Les articles ne doivent pas être empesés.
S.V.P attachez les articles ensemble.

- Articles must not be starched.
Please attach together all loose articles

- Couvre-lit fil ou laine de toutes sortes / Bedspread in yarn.
- Nappe de dentelle, 121.9 cm/48"ou plus.Crocheté en coton.
Lace tablecloth, crochet cotton, 121.9 cm/48"or over.
\$15.00 \$12.00 \$10.00 \$8.00 \$6.00
- Afghan / Afghan
\$10.00 \$8.00 \$6.00 \$4.00 \$2.00
- Afghan de genoux / Lap afghan.
- Afghan de bébé / Baby afghan
- Chandail pour adulte, n'importe quel style / Adult sweater, any style.
- Gilet, fibre au choix / Vest, any fibre
- Châle, étole ou liseuse / Shawl, stole or bedjacket.
- Chandail d'enfant, taille 4 – 12 / Child's sweater, size 4- 12.
- Ensemble chapeau & foulard, sport / Sports hat & scarf set.
- Coussin en fil ou laine de toutes sortes / Cushion in yarn.
- Garniture de dentelle fait sur une paire de taies d'oreillers
Lace trim on pair pillow cases.
- Article crocheté non-admissible pour les classes mentionnées au crochet
Crocheted article not eligible in any other crochet class..
- Branche de genêt / Article in broomstick crochet.
- Chemin de table / Table runner.
- Centre en coton ou soie, 17.8 – 35.6 cm/7-15"
Doily, cotton or silk, 17.8 – 35.6 cm/7-15".
- Centre en coton ou soie, 38.1 cm/plus de15"
Centre piece, cotton or silk, 38.1 cm/over 15"
- Chandail cardigan pour bébé, 3 -6 mois
Baby's cardigan sweater, 3 - 6 months.
- Bonnet (ou chapeau) & chaussons/bas / Bonnet (or hat) & bootees/socks.
- Robe pour bébé / Baby's dress.
- Pantoufles / Slippers.
- Mitaines / Mittens.
- Deux torchons / Two dishcloths
\$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00

SECTION 812

TRAVAUX DE DENTELLE

LACE WORK

1. Article en frivolité / Article in tatting.
2. Article en dentelle aux fuseaux / Article in bobbin lace.

SECTION 816

SPÉCIAL - SPECIAL

1. Pas de gaspillage. Article créé à partir de matériaux recyclés et non éligible pour d'autres classes. Doit être utilisable / Waste not, want not. Article created from recycled materials and not eligible for any other classes. Must be useful and functional

\$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00

SECTION 818

COUTURE - SEWING

Vêtements d'enfants jusqu'à la taille 12

All children's garments to size 12

1. Ensemble pour dame, veste & pantalon ou veste & jupe
Lady's jacket & pants or jacket & skirt.
2. Un costume de théâtre ou d'halloween / Theatrical or Halloween costume.
\$10.00 \$ 8.00 \$ 6.00 \$ 4.00 \$ 2.00
3. Veste pour dame (pas en polar) / Lady's Suit Jacket (not polar fleece).
4. Ensemble veste & pantalon ou veste & jupe d'enfant en (tissu de votre choix)
Child's veste & pants or vest & skirt (any fabric)
5. Manteau ou veste d'extérieur avec manches (polar non accepté) / Outdoor jacket
or coat with sleeves, excluding polar fleece materials.
6. Manteau en Polar / Polar fleece top.
\$8.00 \$6.00 \$4.00 \$2.00 \$1.00
7. Robe tout-aller / Lady's casual dress.
8. Blouse pour dame ou chemise pour homme / Lady's blouse or man's shirt.
9. Jupe pour dame, tissu de votre choix / Lady's skirt (any fabric).
10. Pantalon pour dame / Lady's slacks.
11. Ensemble de jogging / Jogging suit.
12. Robe de chambre. / Housecoat.
13. Chemise de nuit, toute longueur. / Nightgown (any length).
14. Pyjama pour adulte. / Adult's pyjamas.
15. Robe d'enfant, tissu de votre choix PAS EN NIB D'ABEILLE. / Child's dress (any
fabric) NO SMOCKED DRESSES.
16. Salopette pour enfant, (pantalon bavette). / Child's overalls (bib pants).
17. Pantalon ou jean pour enfant / Child's slacks or jeans.

SECTION 818...

18. Chemise pour enfant. / Child's shirt.
19. Ensemble pantalon, corsage une piece
Child's jumpsuit, with or without sleeves
20. Pyjama pour enfant (deux pièces). / Child's pyjamas (two piece).
21. Chemise de nuit pour enfant. / Child's nightgown.
22. Dormeuse pour enfant. / Child's sleepers.
23. Article cousu non admissible dans les classes mentionnées en couture/ Article in sewing not eligible in another sewing class

\$7.00 \$5.00 \$4.00 \$2.00 \$1.00

24. Confection d'une veste sans manches, tissu de votre choix. /
Sleeveless Vest (any material).
25. Coussin décoratif, tissu de votre choix. / Decorator cushion (any fabric).

\$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00 \$1.00

26. Tablier. / Apron.

\$4.00 \$3.00 \$2.00 \$1.00 \$1.00

SECTION 820

PEINTURE & PHOTOGRAPHIE

PAINTING & PHOTOGRAPHY

Les classes 1—9 doivent être secs, encadrées et/ou prêts à suspendre. Le nom de la personne ne doit pas apparaître

Classes 1—9 must be dry, appropriately framed and/or ready to hang. Names should not be visible.

1. Peinture en media mixte. / Painting in mixed media.
2. Peinture à l'huile "Portrait". / Oil painting "Portrait".
3. Peinture à l'huile. / Oil painting.
4. Peinture au pastel. / Pastel painting.
5. Peinture à l'eau. / Water colour painting.
6. Peinture acrylique. / Acrylic painting.
7. Croquis au crayon (pas de couleur). / Pencil sketch (no color).
8. Croquis au fusain. / Charcoal sketch.
9. Croquis à la plume et à l'encre. / Pen & ink sketch.
10. Peinture sur bois de grange. / Painting on barn wood.
11. Peinture sur un article. / Painting on an article.
12. Peinture rustique sur un article. / Folk painting on an article.

\$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00

SECTION 820 ...

- Les classes 1-10 Doivent être secs, encadrés et/ou prêts à suspendre. *Classes 1-10 must be dry, appropriately framed and/or ready to hang*

- Pour chaque classe, les photos doivent être proprement montées sur carton Bristol mince et doivent être de grandeur uniforme selon la quantité spécifiée. Les photos ne doivent pas être encadrées ou laminées. Pas de carton mousse. *For each class of photographs ALL must be securely mounted on thin Bristol board and be of uniform size where quantity specified. Photographs must not be framed or laminated, no foam cardboard.*
- Le montage ne doit pas être plus grand que 28x36 cm/11x14" pour les classes 14-27. Les dimensions des agrandissements ne doit pas excéder 20 x31 cm/8x12" pour les classes 13, 14 et 26. *Mounting & size not to exceed 28x36 cm/11x14" for classes 14-27. Enlarged photographs not to exceed 20x31 cm/8x12" for classes 13, 14, 26.*

13. Photo agrandie, en couleur. / Enlarged photograph in colour.
14. Photo agrandie, en couleur, "Scène du Comté de Brome". Mentionner l'endroit sur le montage. / Enlarged photograph in colour, "Brome County Scene". Specify location on mount. **
15. Quatre photos en couleur, "Scènes du Comté de Brome". L'endroit doit être spécifié sur le montage. / Four coloured photos of "Brome County Scenes", specify location on mount. **
16. Photo agrandie d'un bâtiment historique dans les Cantons de l'est, l'endroit mentionné sur le montage 20x31cm/8x12". / Enlarged photo of a Historic Building in the Eastern Townships, specify location. 20x31cm/8x12".
17. Quatre photos en couleur, "d'animaux différents"
Four coloured photos of "different animals".
18. Quatre photos en couleur, "d'oiseaux différents".
Four coloured photos of "different birds".
19. Quatre photos en couleur, "scènes seulement".
Four coloured photos of "scenes only".
20. Quatre photos en couleur, "d'enfants individuels".
Four coloured photos of "individual children".
21. Quatre photos en couleur, "de fleurs différentes".
Four coloured photos of "different flowers".
22. Quatre photos en couleur, aux choix / Four coloured photos, any kind.
23. Quatre nouvelles photos en noir et blanc / Four new black & white photos.
24. Une collection nostalgique de quatre photos de 50 ans ou plus. Peut varier en grandeur et peut être en couleur ou en noir et blanc. **Pas de photos professionnelles**
Nostalgic collection of four photographs 50 years or older. Can be of varied sizes. And can be coloured or black and white. **No professional photos.**
25. Quatre photos sepia. / Four sepia photos.
26. Photo agrandie en noir et blanc. / Enlarged photo, black & white.
27. Collection de photos, "Souvenirs de l'Exposition de Brome" 43x56cm/17x22" maximum. / Collection of photos, "Memories of Brome Fair" **43 x 56cm/17 x 22" maximum.**

\$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00

** Voir page 1 pour la liste des emplacements éligibles.

** See page 1 for list of eligible locations.

- Les classes 1-4, & 9 doivent avoir été piquées à la main. **Le nom de la personne qui a fait la courtepointe ne doit pas apparaître.** Éviter les marques de crayon et lisière de tissu.

- Classes 1-4 & 9 must be hand-quilted. **Quilter's name must not be visible.** Avoid pencil marks and fabric selvages.

1. Courtepointe piquée de fantaisie, avec appliqué, pour lit simple. / Fancy bed quilt, appliqued, single bed size
2. Courtepointe piquée de fantaisie, avec appliqué, pour lit double ou plus grand. / Fancy bed quilt, appliqued, double bed size or larger..
3. Courtepointe piquée de fantaisie, en courtepointe, coton, pour lit simple. / Patchwork bed quilt, cotton, single bed size.
4. Courtepointe piquée de fantaisie, en courtepointe, coton, pour lit double ou plus grand. / Patchwork bed quilt, cotton, double bed size or larger.
5. Courtepointe piquée avec motif original, pour lit de n'importe quelle grandeur. / Original designed quilt. For any bed size.
6. Spécial: Couverture de fantaisie, divers, fait par un groupe. / Special: Fancy Bed Quilt, any kind, made by Quilting group.
7. Courtepointe piquée à la machine, en courtepointe, coton ou mélange, divers pour lit simple ou plus grand. / Machine quilted quilt, cotton or cotton blend, any kind, single bed size or larger.
8. Courtepointe échantillon. Coton ou mélange, pour lit simple ou plus grand. / Sampler quilt, cotton or cotton blend, single bed size or larger.

\$15.00 \$12.00 \$10.00 \$8.00 \$6.00

9. Courtepointe piquée à la main pour bébé. Baby's quilt (Hand quilted)
10. Courtepointe pour bébé, piquée à la machine. Baby quilt, machine quilted.
11. Courtepointe attachée, pour lit simple. / Quilt, tied, single bed size.
12. Courtepointe attachée, pour lit double. / Quilt, tied, double bed size.
13. Courtepointe de lit, n'importe quel type, n'importe quelle grandeur. / Quilt, any type, any bed size.
14. Jetée piquée. / Lap quilt.
15. Murale. / Wall hanging
16. Un vêtement piqué / A quilted garment
17. Article à la courtepointe non admissible pour les classes mentionnées en courtepointe. / Quilted article not eligible in another quilting class.
18. Article au Trapunto (courtepointe soulevé). / Article in Trapunto (raised quilting).

SECTION 822 ...

19. Courtepointe sur fondation de papier, n'importe quelle grandeur. / Paper pieced article, any size.

\$10.00 \$8.00 \$6.00 \$4.00 \$2.00

20. "Compléter le cercle"- Une courtepointe laissée inachevée d'une autre génération que vous avez complété. Si possible, spécifier l'année de la pièce. Commandité par Dorine Sharples et Louise Smith.
"Completing the Circle" – a completed unfinished quilt from a previous generation. Specify year if possible. Sponsored by Dorine Sharples and Louise Smith.

\$15.00 \$10.00 \$5.00

SECTION 824

TRICOT-KNITTING

SVP attachez les articles ensemble.

Please attach together all loose articles

1. Afghan. / Afghan.
2. Pull-over pour adulte, avec manches et empiècement à dessins.
Adult pullover with sleeves and patterned yoke.
\$10.00 \$ 8.00 \$ 6.00 \$ 4.00 \$ 2.00
3. Pull-over pour dame, manches courtes, longues ou mancherons. / Lady's pullover, short, cap or long sleeves.
4. Articles en tricots non admissible pour les classes mentionnées en tricot. / Article in knitting not eligible in any other knitting classes.
5. Cardigan pour dame. / Lady's cardigan.
6. Pull-over pour homme, avec manches. / Man's pullover, with sleeves.
7. Pull-over d'enfant, avec manches, taille 6 -12.
Child's pullover, with sleeves, size 6 - 12.
8. Cardigan d'enfant, taille 4 - 12. / Child's cardigan, size 4 - 12.
9. Chandail d'enfant, taille 2 - 6. / Child's sweater, size 2 - 6.
10. Jambières. / Leg warmers.
11. Afghan de genoux. / Lap afghan.
12. Afghan de bébé. / Baby's afghan
13. Châle, étole, ou liseuse. / Shawl, stole, or bedjacket.
14. Gilet pour adulte, sans manches. / Adult vest, sleeveless.
15. Robe de bébé. / Baby's dress.
16. Chandail pull-over de bébé, 6 mois - 1 an.
Baby's pullover sweater, 6 months to 1 year.
17. Chandail cardigan de bébé, 3-6 mois / Baby's cardigan sweater, 3-6 months.
18. Bonnet/chapeau et chaussons/bas. / Bonnet/hat & bootees/socks.
19. Ensemble de tuque et écharpe OU Ensemble de chapeau et écharpe.
Toque and scarf set OR Hat & scarf set.

SECTION 824 ...

20. Ensemble de tuque et mitaines OU Ensemble de chapeau et mitaines. /Toque OR Hat and mitten set.
21. Écharpe. / Scarf.
22. Écharpe de cou de capuchon. / Cowl neck scarf
23. Serre-tête. / Headband.
24. Article fait avec tricotin. / Loom knitted article.
25. Paire de bas de ski de fond. / Cross country ski socks.
26. Bas tricotés unis pour adulte, un couleur. / Pair of adult plain knitted socks, one colour
27. Bas à motifs pour adulte ex:cables / Pair of adult patterned socks ex:cables.
28. Bas de fil de couleur varié (adulte)/Pair of adult socks in variegated yarn.
29. Paire de bas d'adulte tricotés avec de fil à motifs / Pair of adult socks knit from "self-patterning yarn"
30. Paire de bas tricotés avec l'aide d'un graphique/ Pair of socks knit from a graph.
31. Mitaines pour dame. / Pair of lady's mittens.
32. Mitaines pour homme. / Pair of men's mittens.
33. Mitaines pour adulte, en tricot double / Pair of adult "double knit" mittens.
34. Mitaines doublées, "tricot double" / Pair of lined mittens (double thickness).
35. Mitaines transformables. / Pair of adult flip mittens.
36. Mitaines de fantaisie pour enfant. / Child's fancy mittens.
37. Gants, avec ou sans doigts / Pair of gloves, with or without fingers.
38. Coussin de sofa, de fil de toutes sortes. / Sofa cushion in yarn.
39. Article fait en 100% laine / Article made from 100% wool.
40. Pantoufles de fil de toutes sortes / Slippers in yarn.
41. Centre dentelle de coton 17.8x35.6 cm/7x14" /Cotton lace doily 17.8x35.6 cm/7x14"
42. Deux torchons tricotés / Two knitted dishcloths.

\$ 6.00 \$ 5.00 \$ 4.00 \$ 3.00 \$ 2.00

SECTION 826

TAPIS - RUGS

• Plancher ou suspendu

• Floor or hanging

1. Tapis au point noué traditionnel. / Traditional hooked rug.
2. Tapis fait au crochet (Loquet) à tapis, point noué. / Latch hooked rug.
3. Tapis tressé. / Braided rug.
4. Tapis au poinçon. / Punched rug.
5. Tapis tissé. / Woven rug.
6. Tapis au crochet. / Crocheted rug.
7. Tapis fait d'une technique non admissible pour les classes mentionnées ci-dessus. / Rug made in a technique not eligible for any of the above classes

\$10.00 \$8.00 \$6.00 \$4.00 \$2.00

SECTION 828

PETITS POINTS

1. Travail aux petits points. Pas au points de croix (encadré, prêt à suspendre).
Needlepoint picture. No Cross/Stitch (Framed, ready to hang.)

\$10.00 \$8.00 \$6.00 \$5.00 \$4.00

2. Article fait aux petits points, pas de points de croix. /
Article in needlepoint, no cross stitch.

3. Article en canvas de plastique. / Article in plastic canvas.

\$4.00 \$3.00 \$2.00 \$1.00 \$1.00

SECTION 830

BRODERIE - EMBROIDERY

- Les classes 1, 5, 6, & 9 doivent être encadrées, prêtes à suspendre.

- Classes 1, 5, 6 & 9 must be framed, ready to hang.

1. Brodée avec laine. / Picture in crewel.
2. "Nid d'abeille anglais" sur vêtement. / English smocking on a garment.
3. Nouveauté en "Nid d'abeille", pas sur un vêtement.
Novelty item in smocking, no garments.
4. Article en chenille / Candlewicking on an article.
5. Abcdaire. / Sampler.
6. Portrait / Picture
7. Article brodé. / Embroidered article.
8. Broderie faite sur une paire de taies d'oreiller.
Pair of pillow cases embroidered.
9. Article en points de croix comptés. / Article in counted cross stitch.
10. Nouveauté en points de croix (pas de tableau).
Novelty item in cross stitch (no picture).
11. Article au fil tiré. / Article in drawn work.
12. Article en "hardanger". / Article in hardanger.
13. Article en broderie de ruban de soie. / Article in silk ribbon embroidery.
14. Article en broderie au poinçon. / Article in punch needle embroidery.
15. Article en feutrage à l'aiguille / Article in needle felting

\$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00

1. Poupée faite à la main avec vêtements faits à la main.
Handmade doll, with handmade clothing.
2. Poupée complètement vêtue. / Fully dressed doll.
3. Ourson faite à la main. / Handmade teddy bear.
4. Tête de poupée fait avec une pomme naturelle. / Natural apple head doll.
5. Quatre décorations d'arbre de Noel, montées.
Four Christmas tree decorations, mounted.
6. Jupe d'arbre de Noel. / Christmas tree skirt.
7. Bas de Noël fait à la main. / Handmade Christmas stocking.
8. Nappe décorée. / Decorated tablecloth.
9. Centre de table, theme / "Theme" table centerpiece.
10. Poupée faite avec 1 taie d'oreiller / Pillowcase doll made from 1 pillowcase.
11. Article en vitrail, ne doit pas excéder 28x36 cm/11x14"
Article in stained glass not to exceed 28x36cm /11x14".
12. Article en "point noué", pas de tapis. / Article in rug hooking, no rugs.
13. Article en céramique. / Article in ceramic.
14. Sculpture en bois ne doit pas excéder 28x36 cm/11x14".
Wood carving not to exceed 28x36 cm/11x14".
15. Panier tissé (pas de canvas de plastique).
Woven basket (no plastic canvas).
16. Murale en bois ne doit pas excéder 28x36cm/11x14".
Wall hanging in wood not to exceed. 28x36cm/ 11x14".
17. Murale (pas en bois). / Wall hanging (not in wood).
18. Article tissé. (pas de panier). / Article in weaving (no baskets).
19. Article en découpage. / Article in decoupage.
20. Arrangement de fleurs en tissu, fait à la main.
Arrangement of handmade fabric flowers.
21. Article en "enveloppe d'épi de maïs". / Article made of corn husks.
22. Arrangement de fleurs séchées sous verre.
Arrangement of dried flowers under glass .
23. Sac tout aller / Tote bag.
24. Couronne décorative (diamètre maximum 45cm/18").
Decoration wreath (no larger than 45cm/18" diameter).
25. Châle – non croché ou tricoté. / Shawl – Not crocheted or knitted.
26. Poncho ou cape / Poncho or cape
27. T-Shirt ou sweatshirt décoré. / Decorated T-Shirt or sweatshirt.
28. Deux poignées de fantaisie, (de cuisine).
Two fancy potholders (serviceable).
29. Ensemble de deux napperons. / Set of two placemats.
30. Chemin de table. / Table runner.

SECTION 832 ...

31. Butoir de porte. / Door stopper.
32. Coupe-froid. / Draft stopper.
33. Petit jouet en bois fait à la main. / Small handmade wooden toy.
34. Marionnette de toutes sortes. / Puppet, all kinds.
35. Un bijou fait à la main (monté). / Article of handmade jewelry (mounted).
36. Article en poterie ou sculpture / Article in pottery or sculpture.
37. Quatre cartes de correspondance assorties, décorées à la main et montées. Sans texte. / Four assorted cards, hand decorated and mounted. No text inside.
38. Abat-jour fait à la main. / Lampshade handmade.
39. Article en papillotage. / Article in quilling.
40. Article de frisures de papier enroulé. /Article in paper twist.
41. Une paire de cintres recouverts. /Pair of covered clothes hangers.
42. Couvre théière. / Tea cozy.
43. Ensemble de quatre sous-verres. / Set of four coasters.
44. Sac à souliers. / Shoe bag.
45. Paire de chandelles faites à la main. / Pair of handmade candles.
46. Article en calligraphie. / Article in calligraphy.
47. Collimage (Montage d'un Album Souvenir), 2 pages, pas de livres, n'importe quelle taille. / Scrapbooking , 2 pages, any size, no books.
48. Poche pour bébé, avec ou sans chapeau / Baby sack-cocoon with or without hat

\$ 6.00 \$ 5.00 \$ 4.00 \$ 3.00 \$ 2.00

SECTION 834 CLASSES DE CONTRIBUTIONS DONATION CLASSES

1. Jouet "rembourré", en mémoire de Mme. J. Cowan, par la famille Cowan. /Stuffed toy, in memory of Mrs. J. Cowan, by Betty Cowan- Durkee
2. Article de Noël croché en mémoire de Mme. Phyllis Frizzle, par la famille. / Crocheted Christmas article in memory of Mrs. Phyllis Frizzle, by the family.
3. Article confectionné, inscrit et exhibé par une personne âgée de 75 ans ou plus, aucun frais d'inscription pour cette catégorie seulement, par Shirley Clarkson. / Article made, entered, and exhibited by a person 75 years of age and over, no entry fee required for this class only, by Shirley Clarkson.
4. Cardigan pour enfant (2 ans et moins) tricoté, avec capuchon, en mémoire de Beverly Watson par ses amies. / Child's knitted, hooded cardigan (2 yrs & under), in memory of Beverly Watson, by her friends.

\$5.00 \$3.00 \$2.00

5. Article orné du drapeau canadien, à la mémoire de Eileen Lukassen. / Article which incorporates the Canadian flag, in memory of Eileen Lukassen.
6. Ange pour cime d'arbre de Noël en mémoire de Elleke Fulford par sa famille/ "Angel Christmas tree topper" in memory of Elleke Fulford by her family.
7. Un ensemble de bébé en tricot à la broche, composé d'un gilet, bonnet, pattes ou petits bas. En mémoire de Barbara Olmstead-Cowan, commandité par Betty Cowan-Durkee. / Three piece knitted baby set, cardigan, booties/socks & hat. In memory of Barbara Olmstead-Cowan, sponsored by Betty Cowan-Durkee.

\$10.00 \$ 5.00 \$ 3.00 \$ 2.00

8. Poupée complètement vêtue, vêtements cousus, en mémoire de Shirley Butler Sarrasin, par la famille Sarrasin. / Fully dressed doll, sewn clothing, in memory of Shirley Butler Sarrasin, by the Sarrasin family.

\$15.00 \$ 10.00 \$ 5.00

9. Article de thème Africain. Commandité par 'Township Grandmothers' / Article with an African theme. Sponsored by 'Township Grandmothers.

\$10.00 \$ 6.00 \$ 5.00 \$ 4.00



10. Courtepointe pour célébrer le 150ième anniversaire du Canada **CANADA 150**. Toute grandeur ou type accepter.

Quilt celebrating Canada 150th anniversary **CANADA 150**. Any kind, any size.

\$ 50.00 \$ 40.00 \$ 30.00 \$ 20.00 \$ 10.00

Commandité par le comité d'Artisanat de SACB

Sponsored by the BCAS Handicraft Committee

- Spécifier l'âge sur la formule d'inscription
- Aucun frais d'inscription requis pour enfants. Un frais de 25\$ peut être ajouter pour recevoir une passe de 4 jours.
- Tous les articles devront être fait par le jeune exposant. Pas de nom visible.
- Les peintures, les croquis, les photos et les dessins doivent être montées sur carton Bristol mince (max. 28cm X 36cm/11"X14").

- State age on entry form
- No entry fee required for youth. A fee of \$25 can be added to entry form to receive a 4 day pass. No names should be visible.
- Articles must be made by the youth exhibitor.
- Paintings, sketching, photographs and drawings should be mounted on Bristol board thin (max. 28cm X 36cm/11"X14").

POUR TOUS LES ÂGES / FOR ALL AGES

1. Peinture à l'huile, encadrée et/ou prête à suspendre. /
Oil painting, framed and/or ready to hang.
2. Peinture acrylique, encadrée et/ou prête à suspendre. /
Acrylic painting, framed and/or ready to hang.
\$ 8.00 \$ 6.00 \$ 5.00 \$ 4.00 \$ 3.00 \$ 2.00
3. Peinture à l'eau. / Painting in water colours.
4. Image au fusain. / Picture in charcoal. Juniors – age 0-9
5. Image au fusain. / Picture in charcoal, Seniors – age 10-16
6. Image acrylique sur petit article. / Acrylic painting on small article.

- Les classes 7-10: encadrement pas plus de 27.5cm X 35cm (11"X14")

- Classes 7-10, mounting not to exceed 27.5cm X 35cm (11"x14")

7. Quatre photos en couleur "d'animaux différents" seulement, de grandeur uniforme et montées. / Four coloured photos of "different animals" uniform size, mounted
8. Quatre photos en couleur "oiseaux différents" seulement, de grandeur uniforme et montées. / Four coloured photos of "different birds" uniform size, mounted.

9. Quatre photos en couleur de "fleurs différents" seulement, de grandeur uniforme et montées. / Four coloured photos of "different flowers" uniform size, mounted.
10. Quatre photos en couleur, au choix, de grandeur uniforme. / Four coloured photos, any kind, uniform size.
11. Photo en couleur, agrandie, pas plus de 30x45 cm/12x18" / Enlarged photograph in colour, not to exceed 30x 45cm/12x18".
12. Croquis à la plume et à l'encre. / Pen & ink sketch.
13. Peinture par numéro. / Painting by number.
14. Peinture au pastel. / Picture in pastels.

• Classes 15-17: maximum 30.5cm X 30.5cm(12"x12")

15. Pour 0-6 ans seulement: Collimage: (Montage d'un Album Souvenir)2 pages, attachées./
For ages 0-6 only: Scrapbooking: 2 pages, attached.
16. Pour 7-10 ans seulement: Collimage: (Montage d'un Album Souvenir)2 pages, attachées./
For ages 7-10 only: Scrapbooking: 2 pages, attached.
17. Pour 11-16 ans seulement. Collimage: (Montage d'un Album Souvenir)2 pages,attachées./
For ages 11-16 only: Scrapbooking: 2 pages, attached

• Classes 19, 27, 37, 47: ne doivent pas dépasser 30cm X 45cm (12"X18") **Pas de décalque.**

• Classes 19, 27, 37, 47: must not exceed 30cm X 45cm (12"X18"). **No tracing.**

Classes 18 – 25: Enfants 6 ans et moins / children 6 and under

18. Dessin au crayons de cire, ou crayons de couleurs ou marqueurs "Scène de l'Exposition de Brome". / Drawing in waxed crayon, markers or coloured pencil "Brome Fair scene".
19. Croquis au crayon pas de couleur. / Pencil sketch no colour.
20. Tout article fait de bâtons de popsicles –faire le montage sur carton solide. Ne doit pas dépasser 28 x 36 x 30 cm de haut /11 x 14 x 12" de haut. / Any article made with popsicle sticks – Mount on sturdy cardboard – do not exceed 28 x 36 x 30 cm high /11 x 14 x 12" high.
21. Bracelet de l'amitié. / Friendship bracelet.
22. Un cadre décoré. / Decorated picture frame.
23. Masque décoré avec ouverture pour les yeux. / Decorated mask with opening for eyes.

24. Collier fait à la main. / Handmade necklace.
25. Peinture faite avec les doigts / Finger painting

- Classes 29, 38 & 47: les articles peuvent déjà avoir été portés mais pour les exposer devront être propres & pressés.

- Classes 29, 38 & 47: article may have been worn if clean and pressed.

Classes 26-35: **Enfants 7-9 ans seulement / children 7-9 only**

26. Dessin au crayons de cire ou crayons de couleur ou marqueurs. Doit utiliser "Scène de l'exposition de Brome". / Drawing in waxed crayon, markers or coloured pencil. Must be "Brome Fair Scene".
27. Croquis au crayon. Pas de couleur. / Pencil sketch. No colour.
28. Tout article fait de bâtons de popsicles ne doit pas excéder 28 x 36 x 30 cm de haut / 11 x 14 x 12" de haut. / Any article made with popsicle sticks not to exceed 28 x 36 x 30 cm high / 11 x 14 x 12" high.
29. Article cousu. / Article of sewing.
30. Un article cousu à la main. / Article in hand stitching.
31. Bracelet de l'amitié. / Friendship bracelet.
32. Un cadre décoré. / Decorated picture frame.
33. Masque décoré avec ouverture pour les yeux. / Decorated mask with opening for eyes.
34. Collier fait à la main. / Handmade necklace.
35. Peinture faite avec les doigts / Finger painting

Classes 36-45: **Enfants 10-12 ans seulement / children 10-12 only**

36. Dessin au crayons de cire ou crayons de couleur ou marqueurs. Doit utiliser "Scène de l'exposition de Brome". / Drawing in waxed crayon, markers or coloured pencil. Must be "Brome Fair Scene".
37. Croquis au crayon. Pas de couleur. / Pencil sketch. No colour.
38. Tout article fait de bâtons de popsicles ne doit pas excéder 28 x 36 x 30 cm de haut / 11 x 14 x 12" de haut. / Any article made with popsicle sticks not to exceed 28 x 36 x 30 cm high / 11 x 14 x 12" high.
39. Article cousu/ Article of sewing
40. Un article cousu à la main. / Article in hand stitching.
41. Bracelet de l'amitié. / Friendship bracelet.
42. Un cadre décoré. / Decorated picture frame.
43. Masque décoré avec ouverture pour les yeux. / Decorated mask with opening for eyes.
44. Collier fait à la main. / Handmade necklace.
45. Peinture faite avec les doigts / Finger painting

Classes 46-55:

Enfants 13-16 ans seulement / children 13-16 only

46. Dessin au crayons de cire ou crayons de couleur ou marqueurs . Doit utiliser "Scène de l'exposition de Brome". / Drawing in waxed crayon, markers or coloured pencil. Must be "Brome Fair Scene".
47. Croquis au crayon. Pas de couleur. /Pencil sketch. No colour.
48. Tout article fait de bâtons de popsicles ne doit pas excéder 28 x 36 x 30 cm de haut /11 x 14 x 12" de haut. / Any article made with Popsicle sticks not to exceed 28 x 36 x 30 cm high /11 x 14 x 12" high.
49. Article de couture confectionné par un enfant de 13-16 ans. / Article of sewing done by child age 13-16.
50. Article cousu à la main. / Article in hand stitching.
51. Bracelet de l'amitié. / Friendship bracelet.
52. Un cadre décoré. / Decorated picture frame.
53. Masque décoré avec ouverture pour les yeux / Decorated mask with openings for eyes
54. Collier fait à la main. / Handmade necklace.
55. Peinture faite avec les doigts / Finger painting

Classes 56-89:

POUR TOUS LES ÂGES / FOR ALL AGES

56. Jouet "rembourré". / Stuffed toy.
57. Marionnette. / Puppet.
58. Article au petit point. / Article in needlepoint.
59. Article en canvas de plastique. / Article in plastic canvas.
60. Article en points de croix comptés. / Article in counted cross stitch.
61. Article tricoté. / Article in knitting.
62. Article fait avec un tricotin. / Article in spool knitting.
63. Article fait sur un métier à tricoter. / Loom knitted article.
64. Article crocheté. /Article in crocheting
65. Article brodé. / Article in embroidery.
66. Article en simographie. / Article in string art.
67. Article fait au crochet à tapis. / Latch hooked article.
68. Article en papier mâché. / Article in paper mache.
69. Article en Courtepointe / Article in Quilting.
70. Article en macramé. / Article in macrame.
71. Article tressé. / Article in braiding.
72. Article tissé. / Article in weaving.
73. Arrangement de fleurs en tissus faites à la main. / Arrangement of handmade fabric flowers.
74. Quatre cartes de correspondance assorties décorées à la main et montées. / Four assorted hasty notes, hand decorated and mounted.
75. Sculpture en bois. / Wood carving.
76. Article en bois, fait avec des outils de menuisier. / Article in woodworking. Made with carpenter's tools.
77. Pièce mural. / Wall hanging.

78. "Kit" modèle collé, (auto ou avion). / Assembled model kit. (car or airplane)
79. Article en poterie. / Article in pottery.
80. Article fait avec des fleurs pressées sechées./Article made with pressed flowers.
81. Ange pour le sommet d'un arbre de Noël. / Angel Christmas tree topper.
82. Ensemble de quatre petites décorations d'arbre de Noël montées. / Collection of four mounted small Christmas tree decorations.
83. Ensemble de six aimants pour réfrigérateur, montés. / Collection of six mounted refrigerator magnets.
84. Poupée tête faite avec une pomme. / Apple head doll.
85. Paire de chandelles faites à la main. /Pair of homemade candles.
86. Article fait avec du matériel recyclé (pas de bois). / Article made by recycling material (not wood).
87. Article orné du drapeau canadien. / Article incorporating the Canadian Flag.
88. Structure en Lego originale: 500 pièces ou moins, montée sur une base ferme. Pour les structures très larges, svp indiquer le nombre de pièces sur l'étiquette. **Pas de kits/ Original Lego structure: 500 pieces or less, on firm support. For larger structures please specify number of pieces on exhibitor tag. **No kits.****
89. Affiche en collage, ne doit pas excéder 35x45 cm (14x18") / Collage poster, not to exceed 35x45 cm (14x18").

\$ 6.00 \$ 5.00 \$ 4.00 \$ 3.00 \$ 2.00 \$ 1.00

Classes 90-97: de contributions / from donations

90. Quatre photos en couleur, "scène du Comté de Brome". Mentionner l'endroit sur le montage, par Diana Frizzle (voir définition de comté de Brome au début de ce livre) Mentionner l'Endroit. / Four colored photos of "Brome County Scenes", specify location on mount, sponsored by Diana Frizzle (See definition of Brome County inside cover) Specify location.
91. DIORAMA fait avec boîte à chaussures ou boîte à papier mouchoir, thème varié. En mémoire de Phyllis Patch, par Amanda, Fawn et Janet Patch. / Shoebox or tissue box DIORAMA. In memory of Phyllis Patch, sponsored by Amanda, Fawn and Janet Patch.
92. Article fait à la main mettant en vedette des ÉTOILES. Commandité par L'Ordre "Eastern Star" de Cowansville, Chapitre 17. / Handmade article featuring STARS. Sponsored by The Order of the Eastern Star, Cowansville, Chapter 17
93. T-shirt (décoré /decorated). Ages 0-6 Commandité par/sponsored by Brenda Stone, Donna Mitchel & Louise Smith.
94. T-shirt (décoré / decorated). Ages 7-10 Commandité par/sponsored by Brenda Stone, Donna Mitchel & Louise Smith.
95. T-shirt (décoré / decorated) Ages 11-16
- 96. Article en découpage / Article in 'decoupage' commandité / sponsored by 'Township Grandmothers'**



97. Article célébrant le 150ième anniversaire du Canada **CANADA 150** / Article celebrating the 150th anniversary of Canada **CANADA 150**
Commandité par / Sponsored by **Fordyce Women's Institute**

\$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.00

CHAMPIONNAT

Des rubans de championnat seront remis aux 3 exposant adulte et aux 3 exposants jeune qui ont accumulés le plus grand nombres de points.

Place	1	2	3	4	5
Points	10	9	8	7	6

Jeunes:

1. L'exposant qui aura accumulé le plus grand nombre de points
Contribution de Irene Miller: 25\$
2. L'exposant qui aura accumulé le deuxième plus grand nombre de points.
Contribution du Brome County Women's Institute: 15\$
3. L'exposant qui aura accumulé le troisième plus grand nombre de points.
Contribution du Yamaska Literacy Council: Livre d'artisan

CHAMPIONSHIP

Championship ribbons will be awarded to the 3 Adult exhibitors and 3 Youth exhibitors with the highest number of points.

Place	1	2	3	4	5
Points	10	9	8	7	6

Youth:

1. Exhibitors with the highest number of points
Donation by Irene Miller: \$25
2. Exhibitor with the second highest number of points
Donation by the Brome County Women's Institute: \$15
3. Exhibitor with the third highest number of points
Donation by the Yamaska Literacy Council: Craft book

ANCIENS GAGNANTS - PREVIOUS WINNERS

Adultes / Adults

2016 Louise Smith	534 Points
2016 Norma Sherrer	383 Points
2016 Joy Royea	204 points
2015 Norma Sherrer	457 Points
2015 Louise Smith	426 Points
2015 Ingeborg Fulford	273 Points
2014 Louise Smith	613 Points
2014 Norma Sherrer	327 Points
2014 Linda Allen	288 Points

Jeunes / Youth

2016 Adahlia Neil	364 Points
2016 Lillia Neil	238 Points
2016 Leevy Neil	186 Points
2015 Adahlia Neil	311 Points
2015 Lilliah Neil	209 Points
2015 Leevy Neil	109 Points
2014 Adahlia Neil	240 Points
2014 Veronica Rocheleau	125 Points
2014 Lilliah Neil	119 Points

CRITÈRES D'ÉVALUATION—EVALUATION CRITERIA'S

Nos juges évaluent les items présentés selon les critères suivants:

Our judges evaluate all items according to the following criteria's:

- ◆ Apparence générale, propretée et pressage / General appearance, cleanliness & pressing
- ◆ Choix de fil ou laine. / Choice of thread or yarn.
- ◆ Style / Design
- ◆ Égalités des points / Evenness of stitches.
- ◆ Joints de fil ou de laine / Joining of yarn or thread
- ◆ Finition des bouts / Finishing of ends.
- ◆ Habiletés / Workmanship
- ◆ Harmonie des couleurs, matériaux et style / Harmony of colour, materials & design

Dates importantes

10 août (20h)	Date limite pour vous inscrire
29 août (18h- 20h)	Apporter vos articles à l'expo
30 août (9h)	Jugement des articles
4 sept. (18h – 19h30)	Ramasser vos articles après l'expo

Important dates

August 10 (8pm)	Registration deadline
August 29 (6pm-8pm)	Deliver your entries to the Handi craft building
August 30 (9am)	Judging
September 4 (6pm-7:30pm)	Pick up your entries